

(3) enlèvement du blockhaus et de la cuirasse de flanc entre les tourelles extrême-avant et extrême-arrière;

(4) enlèvement ou mise définitive hors d'usage de tous les tubes lance-torpilles;

(5) enlèvement ou mise définitive hors d'usage à bord du nombre de chaudières dépassant celui qui est nécessaire pour donner la vitesse maximum de dix-huit nœuds.

2. *Autres bâtiments de surface conservés par la France, l'Italie et le Japon.*

Les mesures suivantes devront être prises:

(1) enlèvement de la moitié des canons; cependant quatre canons de l'artillerie principale pourront être conservés sur chaque bâtiment;

(2) enlèvement de tous les tubes lance-torpilles;

(3) enlèvement de toutes les installations d'aviation avec leurs accessoires;

(4) enlèvement de la moitié des chaudières.

(c) La Haute Partie Contractante intéressée s'engage à ne pas utiliser pour des fins de combat les bâtiments conservés en application des dispositions de la présente Section.

(3) removal of conning tower and the side armour belt between the foremost and aftermost barbets;

(4) removal or mutilation of all torpedo tubes;

(5) removal or mutilation on board of all boilers in excess of the number required for a maximum speed of eighteen knots.

2. *Other surface vessels retained by France, Italy and Japan.*

The following is to be carried out:

(1) removal of one half of the guns, but four guns of main calibre may be retained on each vessel;

(2) removal of all torpedo tubes;

(3) removal of all aviation facilities and accessories;

(4) removal of one half of the boilers.

(c) The High Contracting Party concerned undertakes that vessels retained in accordance with the provisions of this Section shall not be used for any combatant purpose.

ANNEXE III.

*Bâtiments spéciaux.*

ÉTATS-UNIS

| Nom et type du bâtiment                         | Déplacement.<br>Tonnes. |
|---|-------------------------|
| Aroostook—Mouilleur de mines.....               | 4.950                   |
| Oglala—Mouilleur de mines.....                  | 4.950                   |
| Baltimore—Mouilleur de mines.....               | 4.413                   |
| San Francisco—Mouilleur de mines.....           | 4.083                   |
| Cheyenne—Monitor.....                           | 2.800                   |
| Helena—Canonnière.....                          | 1.392                   |
| Isabel—Yacht.....                               | 938                     |
| Niagara—Yacht.....                              | 2.600                   |
| Bridgeport—Bâtiment-dépôt pour torpilleurs..... | 11.750                  |
| Dobbin—Bâtiment-dépôt pour torpilleurs.....     | 12.450                  |
| Melville—Bâtiment-dépôt pour torpilleurs.....   | 7.150                   |
| Whitney—Bâtiment-dépôt pour torpilleurs.....    | 12.450                  |
| Holland—Bâtiment-dépôt pour sous-marins.....    | 11.570                  |
| Henderson—Transport de la flotte.....           | 10.000                  |
|   | <hr/> 91.496            |

ANNEX III.

*Special vessels.*

UNITED STATES.

| Name and type of vessel.         | Displacement<br>Tons. |
|----------------------------------|-----------------------|
| Aroostook—Minelayer.....         | 4,950                 |
| Oglala—Minelayer.....            | 4,950                 |
| Baltimore—Minelayer.....         | 4,413                 |
| San Francisco—Minelayer.....     | 4,083                 |
| Cheyenne—Monitor.....            | 2,800                 |
| Helena—Gunboat.....              | 1,392                 |
| Isabel—Yacht.....                | 938                   |
| Niagara—Yacht.....               | 2,600                 |
| Bridgeport—Destroyer tender..... | 11,750                |
| Dobbin—Destroyer tender.....     | 12,450                |
| Melville—Destroyer tender.....   | 7,150                 |
| Whitney—Destroyer tender.....    | 12,450                |
| Holland—Submarine tender.....    | 11,570                |
| Henderson—Naval transport.....   | 10,000                |
|                                  | <hr/> 91,496          |